



Récipient en forme de chou,  
Manufacture de Josef I de Hesse-Darmstadt,  
1748-1752, faïence. Photo © Jean Tholance

### LE DÉPARTEMENT PÉDAGOGIQUE ET CULTUREL

organise des visites pour adultes, groupes ou individuels  
réservation: 01 44 55 59 26, et des visites-ateliers et visites  
guidées autour d'une exposition pour les jeunes de 4 à 18 ans,  
réservation: 01 44 55 59 25

*The educational and cultural department organises museum  
tours for adults, groups and individuals,  
reservations: +33 01 44 55 59 26, and thematic workshop-tours  
and guided tours related to an exhibition for 4 to 18 year-olds,  
reservations: +33 01 44 55 59 25*

### LES AMIS DES ARTS DÉCORATIFS

107 rue de Rivoli, 75001 Paris, tél/phone: 01 44 55 59 78  
assurent en France et à l'étranger le rayonnement des musées  
et de la bibliothèque des Arts Décoratifs  
*promote the museums and library of the Arts Décoratifs  
in France and abroad*

### L'ESPACE BOUTIQUE

107RIVOLI  
ART MODE DESIGN  
107 rue de Rivoli, 75001 Paris, tél/phone: 01 42 60 64 94  
ouvert tous les jours de 10h à 19h  
*open every day from 10 a.m. to 7 p.m.*

### LE RESTAURANT

Le Saut du Loup  
le restaurant – le bar – la terrasse  
107 rue de Rivoli, 75001 Paris, tél/phone: 01 42 25 49 55  
ouvert tous les jours de 12h à 2h  
*open every day from 12 to 2 a.m.*  
*propose des formules attractives aux visiteurs des musées  
des Arts Décoratifs / offers attractive menus for visitors to  
the Arts Décoratifs museums*

## LES ARTS DÉCORATIFS

107 rue de Rivoli, 75001 Paris  
tél/phone: 01 44 55 57 50 / fax: 01 44 55 57 84  
www.lesartsdecoratifs.fr  
Réservation:  
Achat à l'avance des billets d'accès  
Reservations, advanced ticket sales  
www.lesartsdecoratifs.fr / www.fnac.com / www.rmn.fr

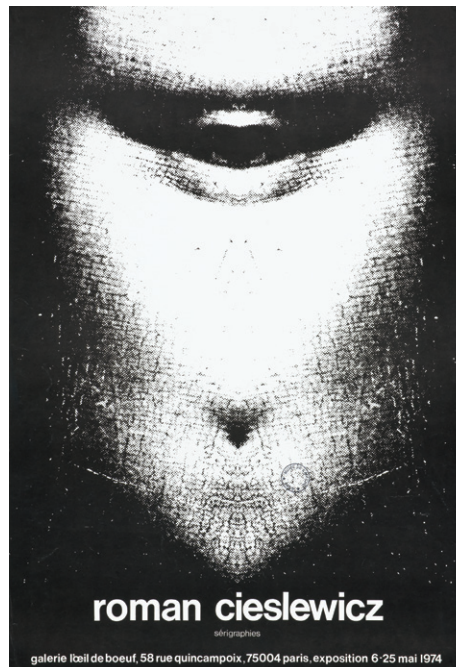
Heures d'ouverture du mardi au dimanche de 11h à 18h  
**nocturne: jeudi de 18h à 21h.** Fermé le lundi  
*Opening hours Tuesdays to Sundays from 11 a.m. to 6 p.m.*  
**Late opening: Thursdays, 6 p.m. to 9 p.m.**  
*Closed on Mondays*

métro: Palais-Royal, Tuileries, Pyramides  
bus: 21, 27, 39, 48, 68, 69, 72, 81, 95  
parkings: Carrousel du Louvre, Pyramides

accès gratuit pour les moins de 26 ans, membres de l'Union  
Européenne / free admission for EU residents under 26

accessible par un ascenseur aux personnes à mobilité  
réduite au 105 rue de Rivoli  
*disabled access via lift located at 105 rue de Rivoli*

**Sérigraphies**, Roman Cieslewicz (1930-1996),  
France, 1974. Photo © Jean Tholance



© Les Arts Décoratifs, Paris / Graphisme: Agnès Dahhan Studio

LES ARTS  
DECORATIFS



# TROMPE- L'ŒIL

IMITATIONS, PASTICHES  
ET AUTRES ILLUSIONS

2 FÉVRIER 2012 / NOVEMBRE 2013



Le trompe-l'œil trouve son origine dans les fresques et mosaïques antiques. En art décoratif, cette « tromperie des yeux » prend des formes très diverses et s'applique à l'objet, à la mode ou à l'affiche. De nombreuses matières peuvent être imitées par d'autres: le linoléum imite le plancher, la céramique le jaspé, le verre le porphyre, le papier peint le marbre, le strass le diamant...

Un objet peut également en cacher un autre: que trouve-t-on derrière la façade d'un secrétaire ou qu'est-ce qu'un « cabinet d'affaires »? En jouant avec les styles et les références, l'objet nous trompe aussi sur son époque: le Moyen-Âge réinterprète l'Antique alors que le XIX<sup>e</sup> siècle imite le Moyen-Âge... Les jeux fondés sur les mécanismes de la vision et les effets d'optique sont tout autant utilisés par les créateurs pour troubler la perception du réel.

Comme un jeu de piste à travers les siècles et les matières, c'est au grand jeu de l'illusion que vous convie cet accrochage. Réunis en douze thèmes, près de 400 objets issus des collections des Arts Décoratifs, jamais ou rarement montrés, se font écho et témoignent des inventions techniques et artistiques.



2

1



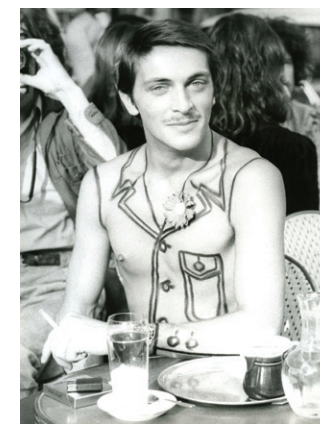
3

Trompe-l'œil has its origins in ancient frescoes and mosaics. In decorative art, "deceiving the eye" can take very diverse forms, in fields ranging from furniture to fashion and poster art. All kinds of materials can be imitated by others: linoleum floorboards, ceramic jasper, glass porphyry, wallpaper marble, paste diamonds, and so on.

Objects can also conceal others: what is hidden behind the front of a desk and what is a "cabinet d'affaire"? By playing with styles and historic references, objects can also fool us regarding their period: the Middle Ages reinterpreted Antiquity and the 19th century imitated the Middle Ages. Games based on the mechanisms of vision and optical effects have also been used by artists to confuse our perception of reality.

Taking us on a treasure hunt spanning the centuries, art forms and materials, this exhibition draws us into the fascinating game of illusion. Exploring twelve themes, 400 rarely or never previously shown objects from the Arts Décoratifs collections echo one another and bear testimony to technological and artistic inventions.

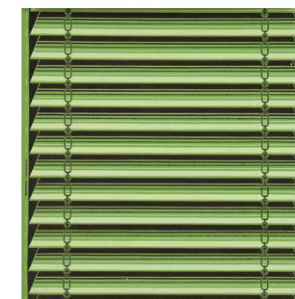
Couverture: Plaque murale en forme de cage à oiseau, recouverte d'une tente à rideaux bleus, Delft, vers 1780 / 1. Vase Métro, Naoto Fukasawa (né en 1956), Japon, Manufacture de Sèvres, 2009, porcelaine / 2. Pot à surprise, Europe, XVII<sup>e</sup> siècle, verre soufflé / 3. Armoire surréaliste, Marcel Jean (1900-1993), France, 1941, bois peint verni / 5. Tabouret d'affaires, France, vers 1770, bois doré et cuir / 6. Papier-peint, Etablissements Leroy, France, 1910/1911. Photos © Jean Tholance • 4. Photographie, « Homme assis à une terrasse de café », Gunnar Larsen, 1973. Photo © Dominique Weitz et DR.



4



5



6